

NOTICE D'UTILISATION

Balances connectées Bee2Beep



SCANNEZ POUR INSTALLER



Sommaire - Summary

Notice balance Light - Français.....	pages 4 à 14
Notice scale Light - English.....	pages 15 à 25
Notice balance Steel - Français...	pages 20 à 26
Notice scale Steel - English.....	pages 27 à 33
Paramétrage interface et abonnement - Français.....	pages 34 à 36
Interface and subscription settings - English.....	pages 37 à 39
Conseils d'utilisation et garantie - Français.....	pages 40 à 42
Instructions for use and warranty - English.....	pages 44 à 46
Déclaration de conformité - Français....	page 43
Declaration of conformity - English.....	page 47

Référence notice- Reference notice : Notice balances Light et Steel - français/anglais

Release Hardware : V3.0

Release Software : V1.4

**Révision notice - Review
notice** : 18.10.22

Introduction



Nos balances sont conformes à la directive CEM 2014/30/UE en utilisant la norme NFEN 61326-1, et conforme à la directive de basse tension 2014/35/UE en utilisant la norme IEC 61010-1.

Cette notice contient des instructions d'installation, de fonctionnement et d'entretien. Nous vous demandons de lire ces instructions avant l'installation et l'utilisation du produit.

- n'utilisez pas l'équipement dans des environnements dangereux ou instables
- ne plongez pas l'équipement dans l'eau ni dans d'autres liquides
- l'entretien de ce matériel doit être exécuté par du personnel autorisé.

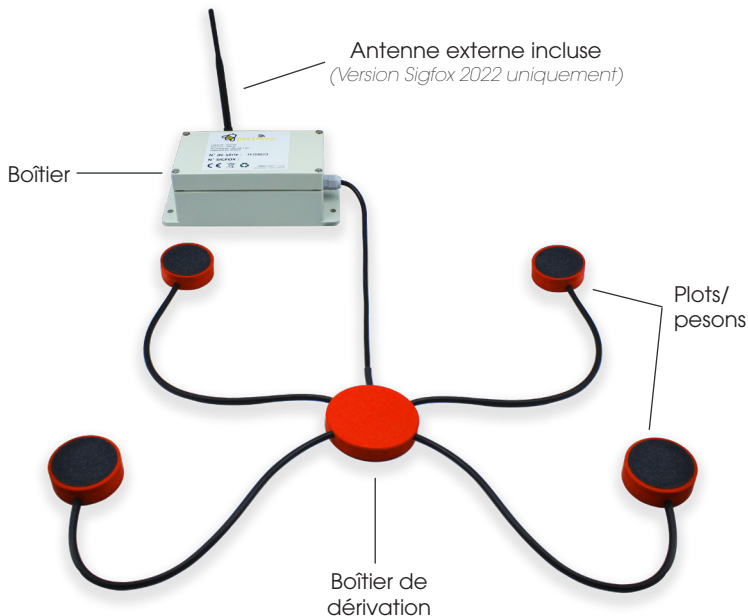
.....

Our scales comply with the EMC directive 2014/30/EU using NFEN 61326-1, and comply with the low voltage directive 2014/35/EU using IEC 61010-1.

This manual contains installation, operating and maintenance instructions. We ask that you read these instructions before installing and using the product.

- do not use the equipment in hazardous or unstable environments
- do not immerse the equipment in water or other liquids
- maintenance of this equipment must be performed by authorized personnel.

BALANCE LIGHT - Français



Fonctionnalités selon versions

Version 1 Sigfox 2019	Version 2 Sigfox 2022	Version 2 NB-IoT 2022
1 pile 3.6V - Durée de vie : environ 8 mois	2 piles AA 1.5V - Durée de vie : environ 12 mois	2 piles LR14 1.5V - Durée de vie : environ 12 mois
48RJ (un relevé toutes les 30 min)	48RJ (un relevé toutes les 30 min)	12RJ (un relevé toutes les 2h)
Activation à l'insertion de la pile	Activation à l'aide d'un aimant	Activation à l'aide d'un aimant
Antenne extérieure	Antenne extérieure	Pas d'antenne
Réseau radio basse fréquence Sigfox (voir test de réseau : https://dashboard.fuel-it.io/tester-couverture-lora-sigfox-lpwan)	Réseau radio basse fréquence Sigfox (voir test de réseau : https://dashboard.fuel-it.io/tester-couverture-lora-sigfox-lpwan)	Réseau NB-IoT (voir test de réseau : https://dashboard.fuel-it.io/tester-couverture-lora-sigfox-lpwan)

Installation

L'installation s'effectue en **4 étapes** grâce au matériel fourni.

1. Montage de l'antenne

Version Sigfox 2022 uniquement

L'antenne se visse sur le **connecteur** situé sur le côté du boîtier.



2. Activation de la balance avec l'aimant

Pour activer la balance, **placer l'aimant sur le côté du boîtier**, à l'emplacement de l'étiquette.

La balance émet un **premier bip bref** signifiant sa mise en service et effectue un premier relevé. Une fois le premier relevé terminé elle effectue deux bips brefs.



3. Montage des plots



Ajuster les 4 plots sous le corps de ruche de manière équilibrée pour garder une structure solide. **Placer le côté rugueux du peson sous le plancher d'envol.**



Côté rugueux : haut

Côté tétine : bas

Ne pas placer les plots à l'extrémité avant de la planche d'envol qui pourrait se fragiliser.

4. Fixation du boîtier

Afin de rendre le tout plus esthétique, **fixer le boîtier à l'arrière de la ruche à l'aide de deux vis.**



Fonctionnement

Les balances se contrôlent à l'aide d'un aimant. Vous pourrez ainsi l'éteindre mais surtout stimuler un envoi de données grâce à un simple passage d'aimant.

Activer la balance ou effectuer un relevé :



Placer l'aimant sur le côté du boîtier au niveau de l'étiquette.



La balance émet un premier bip bref signalant la prise en compte de la demande puis émet deux bips brefs une fois le relevé terminé.

SCANNEZ POUR VOIR LA
MANIPULATION EN VIDÉO



Arrêter la balance :



Garder l'aimant placé sur le côté du boîtier au niveau de l'étiquette tout au long du processus.



La balance émet un premier bip long puis s'arrête au bout de 3 secondes. **Continuer l'aimantation** jusqu'à entendre un second bip *(au bout de 7 secondes environ)*. **Retirer l'aimant.**

Puis surveillance des niveaux des batteries

- **trois bips** = niveau des piles > à 90%
- **1 bip long** = niveau des piles < à 90%



La balance est arrêtée et cesse d'émettre de façon périodique. Pour la réactiver repasser l'aimant.

SCANNEZ POUR VOIR LA
MANIPULATION EN VIDÉO



Changement des piles

Dévisser le couvercle du boîtier puis retirer le clip de piles noir (à l'aide de la pointe d'un tournevis plat dans l'encoche sur le côté du clip) pour accéder à la carte et au support de piles.



Retirer les piles du support puis remplacer les. Veuillez à bien vérifier le sens de polarité.

Version Sigfox 2022 2 piles Alcalines AA 1,5V

Version NB-IoT 2022 2 piles LR14 1,5V

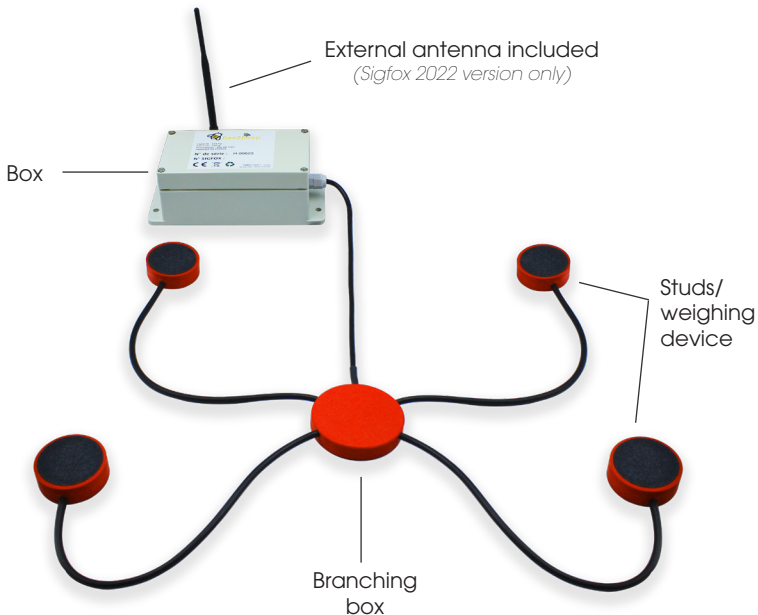
La pile doit être conforme à celle du constructeur. Ne pas utiliser une pile non référencée qui pourrait endommager votre balance et annuler sa garantie.



Enfin, **pour relancer la balance, effectuer un passage d'aimant** bref sur le capteur (cf : chapitre «Activer la balance ou effectuer un relevé»).

Type	Valeur
Poids	580g au total (4 plots : 256g)
Ruches compatibles	Tous types de ruches (<i>hors ruche kenyane</i>).
Longueur de câble	50cm (<i>possibilité 1m sur demande</i>)
Mesure	Pesage
Connexion	Version Sigfox 2022 : Sigfox (RCZ1) Version NB-IoT 2022 : LTE-M/NB-IoT
Batterie <i>Disponibles sur commande via notre site web bee2beep.com</i>	Version Sigfox 2022 2 piles Alcalines AA 1,5V incluses - Autonomie environ 12 mois Version NB-IoT 2022 2 piles LR14 1,5V incluses - Autonomie environ 12 mois Pour changer les piles : voir page 8.
Antenne externe incluse	Version Sigfox 2022 uniquement
Précision	100g
Capacité	150 kg
Finition	4 pieds en PETG
Fabrication	Made in France
Protection	IP67 : peut rester immergé 30min sous 1m d'eau. <i>Ne peut pas être immergé de manière prolongée</i>
Certifications	CE
Mesure / jour	Toutes les 30 minutes

SCALE LIGHT - English



Features according to versions

Version 1 Sigfox 2019	Version 2 Sigfox 2022	Version 2 NB-IoT 2022
1 battery 3.6V - Lifetime : about 8 months	2 AA 1.5V batteries Lifetime : about 12 months	2 batteries LR14 1.5V - Lifetime : about 12 months
48DM (a reading every 30 minutes)	48DM (a reading every 30 minutes)	12DM (a reading every 2 hours)
Activation on battery insertion	Activation on battery insertion	Activation by means of a magnet
Outdoor antenna	Outdoor antenna	No antenna
Sigfox low frequen- cy radio network (see network test : https://dashboard.fuel-it.io/tester-couverture-lora-sigfox-lpwan)	Sigfox low frequen- cy radio network (see network test : https://dashboard.fuel-it.io/tester-couverture-lora-sigfox-lpwan)	NB-IoT network (see network test : https://dashboard.fuel-it.io/tester-couverture-lora-sigfox-lpwan)

Installation

The installation is done in 4 steps thanks to the material provided.

1. Mounting the antenna

Sigfox 2022 version only

The antenna is screwed to the connector on the side of the case.



2. Activation of the scale with the magnet

To activate the scale, place the magnet on the side of the box where the label is located.

The scale emits an initial short beep to indicate that it is switched on and takes its first reading. When the first reading is completed, it emits two short beeps.



3. Mounting the studs



Adjust the 4 studs under the hive body in a balanced way to keep a solid structure. Place the ruffled side of the studs under the flight board.



Rough side : high

Nipple side : low

Do not place the studs at the front end of the flight board, as this could become brittle.

4. Fixing of the box

To make it more aesthetic, attach the box to the back of the hive with two screws.



Operating system

The scales are controlled with a magnet. You will be able to turn it off but especially to stimulate a data sending thanks to a simple passage of magnet.

Activate the scale or take a reading :



Place the magnet on the side of the case at the label.



The scale emits an initial short beep to indicate that the request has been accepted and then emits two short beeps when the reading is complete.

SCAN TO SEE THE
MANIPULATION IN VIDEO
(French)



Stop the scale :



Keep the **magnet** placed on the side of the case at the label throughout the process.



The scale emits a first long beep and then stops after 3 seconds. Continue magnetizing until you hear a second beep *(after about 7 seconds)*. Remove the magnet.

Then monitoring of battery levels

- **three beeps** = battery level >90%
- **One long beep** = battery level <90%



The scale is stopped and stops transmitting periodically. To reactivate it, pass the magnet again.

SCAN TO SEE THE
MANIPULATION IN VIDEO
(French)



Changing the batteries

Unscrew the case cover and then remove the black battery clip (using the tip of a flathead screwdriver in the notch on the side of the clip) to access the card and battery holder.



Remove the batteries from the holder and replace them. Please check the polarity.

Sigfox 2022 version

2 Alkaline batteries AA

NB-IoT 2022 version

2 batteries LR14

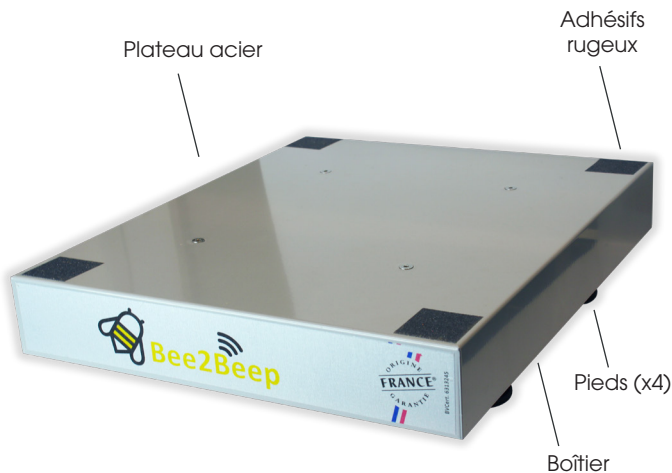
The battery must conform to the manufacturer's specifications. Do not use a non-referenced battery that could damage your scale and void its warranty.



Finally, to restart the scale, pass a magnet briefly over the sensor (cf : chapter «Activating the scale or taking a reading »).

Type	Value
Weight	580g in total (4 studs : 256g)
Hives compatible	All types of hives (<i>out of hive kenyane</i>).
Cable length	50cm (<i>possibility 1m on request</i>)
Measure	Weighing
Connection	Sigfox 2022 version : Sigfox (RCZ1) NB-IoT 2022 version : LTE-M/NB-IoT
Batterie <i>Available on order via our website bee2beep.com</i>	Sigfox 2022 version 2 Alkaline batteries AA 1,5V included - Autonomy about 12 months NB-IoT 2022 version 2 batteries LR14 1,5V included - Autonomy about 12 months To change the batteries: see page 8.
External antenna included	Sigfox 2022 version only
Accuracy	100g
Capacity	150 kg
Finish	4 PETG feet
Manufacturing	Made in France
Protection	IP67 : can remain immersed 30min under 1m of water. <i>Cannot be immersed for long periods</i>
Certifications	CE
Daily measure	Every 30 minutes

BALANCE STEEL - Français



Installation

L'installation s'effectue en **3 étapes** grâce au matériel fourni.

1. Montage des plots

Vérifiez que l'ensemble soit stable. Vous pouvez régler les pieds en hauteur. Un contre écrou permet de bloquer la position des pieds.



2. Activation de la balance avec l'aimant

Pour activer la balance, **placer l'aimant sur le côté du boîtier**, à l'emplacement de l'étiquette.



3. Pose de la balance

Ensuite, vous pouvez poser votre ruche sur la balance. Assurez vous que tout soit bien stable.



Les balances se contrôlent à l'aide d'un aimant. Vous pourrez ainsi l'éteindre mais surtout stimuler un envoi de données grâce à un simple passage d'aimant.

Activer la balance ou effectuer un relevé :



Placer l'aimant sur le côté du boîtier au niveau de l'étiquette.



La balance **émet un premier bip** signalant la prise en compte de la demande puis **émet deux bips brefs** une fois le relevé terminé.

SCANNEZ POUR VOIR LA
MANIPULATION EN VIDÉO



Arrêter la balance



Garder l'aimant placé sur le côté du boîtier au niveau de l'étiquette tout au long du processus.



La balance émet un premier bip long puis s'arrête au bout de 3 secondes. **Continuer l'aimantation** jusqu'à entendre un second bip (*au bout de 7 secondes environ*). **Retirer l'aimant.**

Enfin, la balance émet un dernier bip sonore de vérification du niveau des batteries :

- **trois bips** = niveau des piles > à 90%
- **1 bip long (5s)** = niveau < à 90%



La balance est arrêtée et cesse d'émettre de façon périodique. Pour la réactiver, repasser l'aimant.

SCANNEZ POUR VOIR LA
MANIPULATION EN VIDÉO



Changement des piles

Le montage des piles s'effectue dans le boîtier **situé sous la balance**.

Insérer les nouvelles piles. Merci de bien vérifier le sens de polarité ainsi que de remplacer le collier blanc en plastique* afin d'éviter que les piles ne tombent lors des manipulations.

**Le collier blanc peut être glissé sur le côté pour ne pas avoir à le couper. Cependant, merci de penser à le remettre en place avant de refermer le boîtier.*



Version NB-IoT 2022

2 piles LR14 1,5V

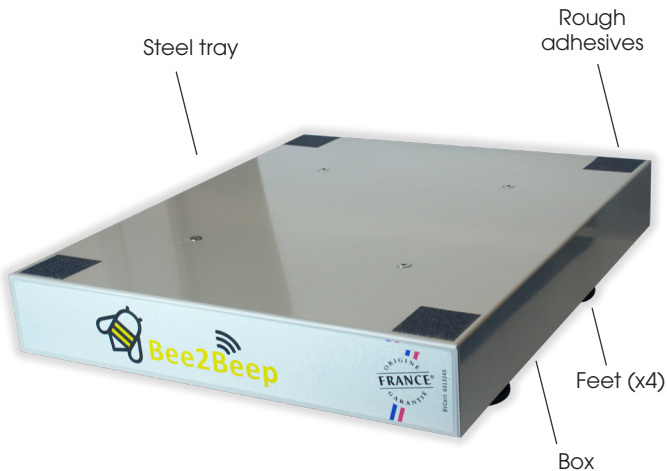
La pile doit être conforme à celle du constructeur. Ne pas utiliser une pile non référencée qui pourrait endommager votre balance et annuler sa garantie.

Enfin, pour relancer la balance, effectuer un passage d'aimant bref sur le capteur (cf : chapitre «Activer la balance ou effectuer un relevé»).

Type	Valeur
Poids	14 kg
Ruches compatibles	Tous types de ruches (<i>hors ruche kenyane</i>).
Mesure	Pesage
Connectivité	LTE-M/NB-IoT
Batterie <i>Disponibles sur commande via notre site web bee2beep.com</i>	2 piles LR14 1,5V - Autonomie environ 12 mois Pour changer les piles : voir page 8.
Précision	100 g
Capacité	200 kg
Finition	Acier galvanisé Pieds en EVA moulés
Fabrication	Made in France
Protection	IP67 : peut rester immergé 30min sous 1m d'eau. <i>Ne peut pas être immergé de manière prolongée</i>
Certifications	CE
Fréquence des relevés	Toutes les 30 minutes

SCALE STEEL - English

English



Installation

The installation is done in 3 steps thanks to the material provided.

1. Mounting the studs

Make sure the unit is stable. You can adjust the height of the legs. A lock nut allows you to lock the position of the feet.



2. Activation of the scale with the magnet

To activate the scale, place the magnet on the side of the case where the label is located.



3. Installation of the scale

Then you can put your hive on the scale. Make sure that everything is stable.



Operation

The scales are controlled by a magnet. You will be able to turn it off but especially to stimulate a data sending thanks to a simple passage of magnet.

Activate the scale or take a reading :



Place the magnet on the side of the case at the label.



The scale emits a first beep to indicate that the request has been accepted and then emits two short beeps when the reading is complete.

SCAN TO SEE THE
MANIPULATION IN VIDEO
(French)



Stop the scale



Keep the magnet placed on the side of the case at the label throughout the process.



The scale emits a first long beep and then stops after 3 seconds. Continue magnetizing until you hear a second beep (after about 7 seconds). Remove the magnet.

Then monitoring of battery levels

- **three beeps** = battery level >90%
- **One long beep** = battery level <90%



The scale is stopped and stops transmitting periodically. To reactivate it, pass the magnet again.

SCAN TO SEE THE
MANIPULATION IN VIDEO
(French)



Changing the batteries

The batteries are installed in the box located **under the scale**.

Insert the new batteries. Please check the polarity and replace the white plastic collar* to prevent the batteries from falling out during handling.

**The white collar can be slid to the side to avoid cutting it. However, please remember to put it back in place before closing the case.*



NB-IoT 2022 version

2 batteries LR14

The battery must conform to the manufacturer's specifications. Do not use a non-referenced battery that could damage



Finally, to restart the scale, pass a magnet briefly over the sensor (see chapter «Activating the scale or taking a reading»).

Type	Value
Weight	14 kg
Hives compatible	All types of hives (<i>out of hive kenyane</i>).
Measure	Weighing
Connectivity	LTE-M/NB-IoT
Battery <i>Available on order via our website bee2beep.com</i>	2 batteries LR14 1,5V - Autonomy about 12 months.
Accuracy	100 g
Capacity	200 kg
Finish	Galvanized steel Molded EVA feet
Fabrication	Made in France
Protection	IP67 : can remain immersed 30min under 1m of water. <i>Cannot be immersed for long periods</i>
Certifications	CE
Frequency of readings	Every 30 minutes

Paramétrage Interface et abonnement - Français

Création de votre espace en ligne

Rendez-vous sur le site web

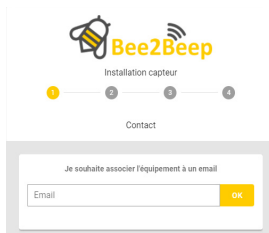
www.bee2beep.com puis «**Accès abonné**».

Une page s'ouvre vers un espace de connexion. Enfin, cliquer sur «**Installer mon équipement**».

Sinon, scanner le QR code en page de couverture.

Étape 1

Renseigner votre adresse email



Bee2Beep

Installation capteur

1 2 3 4

Contact

Je souhaite associer l'équipement à un email

Email OK

Étape 2

Renseigner le numéro sigfox disponible sur le boîtier de votre balance.



Bee2Beep

Entrez le numéro de capteur

Numéro de capteur

Je n'ai pas accès au numéro du capteur

RETOUR SUIVANT

Étape 3

Sélectionner l'équipement «ruche»



Choisir le type d'équipement :

Type d'équipement
Ruche

RETOUR

SUIVANT

Renseigner les informations demandées : adresse, type de ruche, caractéristiques...



Quelle est l'adresse complète de votre nouvel équipement

- ☐ Utiliser une nouvelle adresse
☐ Me géolocaliser



Warre



Dadant Bois 12C



Dadant Plastique 10C



Dadant Bois 10C



Langstroth



Ruchette complète

Quels sont les caractéristiques de votre équipement

Nommer votre équipement pour le retrouver plus facilement

Type de liquide

RETOUR

VALIDER

Abonnement

Options de vente abonnement

Achat de la balance en ligne (avec 1 an abonnement)

Accès à la plateforme de visualisation des données de la balance, immédiat. Puis renouvellement en ligne et passage en prélèvement annuel* (*vous serez prélevé du montant de votre abonnement, chaque année à date anniversaire***).

Achat de la balance via l'un de nos magasins revendeurs (sans abonnement)

A la fin du paramétrage, une offre de souscription à un abonnement sera proposée. La souscription à un abonnement par balance est obligatoire pour débloquent l'accès à la visualisation des données de la balance. Ensuite, vous serez prélevé* du même montant, chaque année à date anniversaire**.

* Annulable à tout moment

** Selon conditions générales de vente.

Interface Setup and subscription - English

Creation of your online space

Go to the website **www.bee2beep.com** then «**Plateform Access**». A page opens to a login area. Finally, click on «**Install my equipment**».

Otherwise, scan the QR code on the cover page.

Step 1

Enter your email address



Installation capteur

1 2 3 4

Contact

Je souhaite associer l'équipement à un email

Email

OK

Step 2

Enter the sigfox number available on your scale box.



Step 3

Select the «hive» equipment



Choisir le type d'équipement :

Type d'équipement
Ruche

RETOUR

SUIVANT

Step 4

Fill in the requested information: address, type of hive, characteristics...



Quelle est l'adresse complète de votre nouvel équipement

- ☐ Utiliser une nouvelle adresse
☐ Me géolocaliser



Warre



Dadant Bois 12C



Dadant Plastique 18C



Dadant Bois 10C



Langstroth



Ruchette complète

Quels sont les caractéristiques de votre équipement

Nommer votre équipement pour le retrouver plus facilement

Type de liquide

RETOUR

VALIDER

Subscription sales options

Purchase of the scale online (with 1 year subscription)

Immediate access to the scale data viewing platform. Then renew online and switch to annual direct debit*. *(you will be charged the amount of your subscription each year on the anniversary date**).*

Purchase of the scale through one of our reseller stores (without subscription)

At the end of the configuration, a subscription offer will be proposed. The subscription to a scale is mandatory to unlock the access to the scale data display. Then, you will be charged* the same amount every year on your anniversary**.

* Cancelable at any time

** According to general sales conditions.

CONSEILS D'UTILISATION

Conservez cette notice produit. Elle contient des instructions pratiques, des caractéristiques techniques et les avertissements de sécurité que vous devez connaître.

Les caractéristiques techniques du capteur, les contenus et les illustrations de ce manuel peuvent être soumis à d'éventuelles modifications sans préavis.

La balance ne doit être utilisée que pour le pesage de ruches *(mais n'hésitez pas à nous contacter si vous avez d'autres besoins !;))*

PRÉCAUTIONS

Placez la balance sur une surface, stable, solide et plane.

LES UTILISATIONS INADÉQUATES

Cette balance ne peut être utilisée pour effectuer des transactions commerciales.

Évitez impérativement de heurter la balance ou de charger cette dernière au-delà de la charge maximale indiquée sur l'étiquette. Auquel cas la balance pourrait être endommagée.

Toute modification de la balance est interdite. Cela pourrait provoquer des résultats de pesée erronés, des défauts sur le plan de la sécurité ou endommager voire détruire la balance.

NETTOYAGE

Voici quelques précautions à prendre avant de nettoyer votre balance : n'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs (dissolvants ou produits similaires) mais uniquement un chiffon humidifié ou une éponge.

MAINTENANCE

L'appareil ne doit être ouvert que par des dépanneurs formés et ayant reçu l'autorisation du constructeur.

GARANTIE

La balance est garantie 1 an

La garantie n'est plus valable dans les cas ci-dessous :

- non-observation des prescriptions figurant dans ce mode d'emploi
- utilisation outrepassant les applications décrites
- modification ou ouverture de l'appareil
- endommagement des pesons lié à une détérioration mécanique ou une immersion
- endommagement des câbles lié à des dégâts provoqués par les rongeurs
- mise en place ou installation électrique inadéquates
- surcharge des pesons au-delà de la capacité prescrite.

Déclaration de conformité

FOUR {DATA}



67, rue des Godrans
21000 DIJON France



CE Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre entière responsabilité, que la balance électronique de Fabrication Française RUBIS, est conforme à la directive CEM 2014/30/UE en utilisant la norme NFEN 61326-1 et conforme à la directive de basse tension 2014/35/UE, en utilisant la

Date : 1er décembre 2021

FOUR DATA
Mathias PARTHIOT

INSTRUCTIONS FOR USE

Conserve this product manual. It contains practical instructions, technical data and safety warnings that you should know.

The specifications of the load cell, the contents and the illustrations in this manual are subject to change without notice.

The scale may only be used for weighing hives
(but do not hesitate to contact us if you have other needs!;))

PRECAUTIONS

Place the scale on a stable, solid, level surface.

INAPPROPRIATE USES

This scale may not be used for commercial transactions.

Do not strike the scale or load it beyond the maximum load indicated on the label. Doing so may cause damage to the scale.

Do not modify the balance/scale. Doing so may cause incorrect weighing results, safety defects or damage to the scale.

CLEANING

Here are some precautions to take before cleaning your scale: do not use aggressive cleaning products (solvents or similar products) but only a damp cloth or a sponge.

MAINTENANCE

The unit may only be opened by trained service personnel who have been authorized by the manufacturer.

GUARANTEE

The scale is guaranteed for 1 year

The warranty is void in the following cases

- Non-compliance with the instructions in these operating instructions
- Use beyond the scope of the described applications
- modification or opening of the device
- damage to the load cells due to mechanical damage or immersion
- damage to the cables due to damage caused by the lengths of the cables
- inadequate installation or electrical installation overloading of the load cells beyond the prescribed capacity.

Declaration of conformity

FOUR {DATA}



67, rue des Godrans
21000 DIJON France



CE Declaration of conformity

We declare under our full responsibility, that the electronic scale of French manufacture RUBIS, is in conformity with the EMC directive 2014/30/EU using the standard NFEN 61326-1 and in conformity with the low voltage directive 2014/35/EU, using the norme IEC 61010-1.

Date : December 1, 2021

FOUR DATA
Mathias PARTHIOT

STEEL



LIGHT

